



لوائح السلوك المهني
لشركاء الأعمال لدى شركة/ بي ار اف



1. تمهيد

بموجب هذه الوثيقة التي تتضمن لوائح السلوك المهني لشركاء الأعمال ("اللوائح")، يشار إلى شركة/ بي ار اف إس إيه، وكذلك شركاتها التابعة في دولة البرازيل وخارجها، سواءً بشكل فردي أو جماعي باسم "بي ار اف" أو "الشركة"، والتي تؤكد التزامها التام بالإدارة المسؤولة وعوامل الاستدامة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، اعتماد أفضل الممارسات ومعايير السلوك السليم، ومراعاة المسائل الاجتماعية والبيئية، وتحديد الحد الأدنى من المعايير واجبة الاتباع من قبل جميع شركائها التجاريين، بما في ذلك مورديها، ومزودي الخدمات، والتجار، والمنتجين الشاملين (الذين يشار إليهم بشكل فردي باسم "الشريك التجاري" ويشار إليها مجتمعين باسم "الشركاء التجاريين").

2. الغرض والنطاق

يكمّن الغرض من هذه الوثيقة في تحديد المبادئ التوجيهية واجبة الاتباع من قبل كافة الشركاء التجاريين المتعاملين مع شركة بي ار اف، وذلك بهدف تشجيع وتعزيز إنفاذ جميع القوانين المطبقة، وكذلك لمراعاة كافة الممارسات الاجتماعية والبيئية المطبقة على مختلف أعمالهم. حيث تنطبق هذه الوثيقة على جميع الشركاء التجاريين لشركة بي ار اف، ولهذا السبب تُفسر كافة الإرشادات الواردة طيه باعتبارها جزءاً من الاتفاقيات المبرمة مع الشركة.

3. المبادئ التوجيهية

أ) الامتثال القانوني

يتوجب على الشركاء التجاريين لدى شركة بي ار اف أن يقوموا إدارة أعمالهم من خلال الامتثال الصارم للقوانين النافذة على أعمالهم التجارية في الدولة التي يمارسون فيها أنشطتهم

ب) مكافحة الفساد

ينبغي على الشركاء التجاريين الالتزام التام بكافة قوانين مكافحة الفساد المطبقة سواءً المحلية أو الأجنبية. كما يجب عليهم الامتناع التام عن عرض أية رشاوى، أو دفعها أو طلبها أو قبولها، بما فيها مدفوعات تسهيل الأعمال سواءً لصالحهم أو لمصلحة بي ار اف، كما يتوجب عليهم أيضاً تنفيذ الآليات الوقائية المختلفة للحد من عوامل الفساد والاحتتيال في إطار أعمالهم التجارية.

ج) نزاهة العمل

يجب على الشركاء التجاريين إدارة أعمالهم بمراعاة مبادئ الأخلاقيات والنزاهة، حيث يتوجب عليهم إجراء أنشطتهم ومعاملاتهم التجارية بنزاهة وشفافية، والاحتفاظ بسجلات محاسبية دقيقة تتوافق تماماً مع كافة القوانين المحلية والأجنبية النافذة لمكافحة الاحتتيال وغسل الأموال.

د) تعارض المصالح

ينبغي على الشركاء التجاريين تجنب أي معاملات أو صفقات تجارية أو مواقف قد تولّد أو تمثل تعارضاً في المصالح لدى موظفي بي ار اف، وعند مواجهة أي من حالات تعارض المصالح، يجب على الشركاء التجاريين الإبلاغ عن هذا الموقف إلى شركة بي ار اف من خلال قنوات الشفافية.

هـ) المنافسة القانونية

يتوجب على الشركاء التجاريين الالتزام التام بالتنافس العادل وممارسة أنشطتهم بما يتماشى مع مبادئ المنافسة العادلة وبما يتوافق مع كافة قوانين مكافحة الاحتكار المطبقة. كما ينبغي عليهم عدم السماح بتبادل المعلومات بشكل غير ملائم أو التعامل مع أي أمور قد تؤثر على أي قرارات تتعلق بالموافقات، أو عروض الأسعار، أو المشتريات، أو العقود، أو إنهاء العقود الحالية.

و) عقود العمل وممارسات التوظيف

ينبغي على الشركاء التجاريين الالتزام بكافة قوانين العمل السارية، حيث ينبغي أن يتقاضى الموظفون العاملون لدى الشريك التجاري رواتبهم وأن يتقاضوا الاستحقاقات المنصوص عليها بموجب القوانين المعمول بها، وبموجب شروط المفاوضات الجماعية لحقوق العُمال. كما يجب عليهم أيضاً التحقق من سداد جميع ضرائب العمل ومساهمات الضمان الاجتماعي وضرائب الأجور. كما ينبغي أن يوفر الشركاء التجاريون شروط عمل متساوية ومنصفة فيما يتعلق بالتوظيف، والأجور، والحصول على التدريب، وتعزيز فرص القوى العاملة.

ز) عمالة الأطفال

يتوجب تماماً على الشركاء التجاريين ضمان الامتناع التام عن توظيف العمالة إلا في سن العمل القانوني، كما يجب أن يضمنوا أن تكون أعمالهم خالية تماماً من الاستغلال الجنسي للأطفال، كما هو منصوص عليه بموجب معايير منظمة العمل الدولية (ILO) وبموجب مبادئ الميثاق العالمي للأمم المتحدة.

ح) الرق الحديث

يجب على الشركاء التجاريين الامتناع عن تقييد حرية العمالة عن طريق حجب وثائقهم، أو إخضاعهم لإجراءات عمل مُرهقة، أو معاقبتهم جسدياً أو الإضرار بهم، وتجنب ظروف العمل والسكن المهينة للعمالة- والتي تتسم بها حالات العمل القسري و/ أو الرق الحديث. بالإضافة إلى ذلك، يتعهد الشركاء التجاريون بعدم استخدام أي وحدات إنتاج تستخدم عمالة قسرية أو غير مدفوعة الأجر.

ط) مكافحة التمييز، والالتزام بالتنوع والشمول

ينبغي أن يوفر الشركاء التجاريون بيئة عمل تحترم التنوع بين العمالة، وتحظر أي نوع من التمييز على أساس العرق، أو لون البشرة، أو العقيدة، أو الجنس، أو المعتقد، أو العمر، أو الميل الجنسي، أو الإعاقة الجسدية أو العقلية، أو الحمل، أو الحالة الأسرية، أو الانتماء لنقابات العمال، أو على أساس الموقف السياسي، وغيرها من عوامل التمييز الأخرى. وإضافة إلى ذلك، يجب عليهم توظيف الأشخاص ذوي الإعاقة وفقاً لما يحدده القانون.

ي) حرية تأسيس الجمعيات

يتوجب على الشركاء التجاريين ضمان حقوق الموظفين في الانضمام إلى الرابطة التجارية والنقابات العمالية وتنظيم أنفسهم ضمن مجموعات يختارونها دون التعرض لإجراءات عقابية من قبل صاحب العمل.

ك) حرية الرأي والتعبير

يتوجب على الشركاء التجاريين احترام وتشجيع كافة أنواع حرية الرأي والتعبير، شريطة أن تمارس بمسؤولية وأخلاقيات وضمن الحدود القانونية المطبقة.

ل) الصحة والسلامة

يجب أن يلتزم الشركاء التجاريين بالعمل وفق كافة قوانين الصحة والسلامة المهنية المطبقة على أنشطتهم وأعمالهم التجارية، والحفاظ على بيئة توفر لموظفيهم الشروط الأساسية للصحة والسلامة، وكذلك تزويدهم بالتدريب المناسب؛ وتنفيذ الإجراءات الوقائية اللازمة ضد الحوادث والأمراض، وتوفير معدات الحماية الشخصية (PPE) وكذلك معدات الحماية الجماعية الملائمة (CPE).

م) المعلومات السرية وحقوق الملكية الفكرية

ينبغي التعامل مع المعلومات المتعلقة بالعقود والشروط التجارية بشكل سري، والالتزام بالكشف عن هذه المعلومات للغير فقط بموجب إذن صريح من وكيل بي ارف، وذلك بموجب التوقيع على اتفاقية عدم الإفصاح. كما يُحظر استخدام العلامات التجارية والشعارات وأي حقوق أخرى خاضعة للملكية الفكرية سواء بشكل كلي أو جزئي دون الحصول على الإذن الصريح المسبق من الإدارات المسؤولة.

ف) التدقيق

تحتفظ شركة بي ار اف بحقها في مراجعة وتدقيق سجلات شركاء الأعمال من وقت لآخر للتأكد من امتثالهم للقواعد المنصوص عليها بموجب هذه اللوائح. وإذا تبين وجود أي إجراءات أو حالات إهمال بما ينتهك أيًا من الأحكام المنصوص عليها بموجب هذه الوثيقة، فقد تطلب بي ار اف اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة من قبل الشركاء التجاريين، أو إنهاء الاتفاقية وفقًا للتقدير الحصري من قبل بي ار اف، وذلك بناء على شدة الانتهاك المعني.

ص) الهدايا وعوامل الشفافية

تدرك شركة بي ار اف أنّ تبادل الهبات و الهدايا قد يعتبر بمثابة ممارسة شائعة ومقبولة في ثقافة العديد من الدول التي تعمل فيها الشركة. وبناء عليه، يُسمح بتقديم الهبات و الهدايا التي تقل قيمتها عن 100 دولار أمريكي في السنة إلى أي من منسوبي بي ار اف. وللمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على سياسة الهبات و الهدايا و الضيافة لدى بي ار اف، كما هي موضحة على موقع الشركة الإلكتروني.

قنوات الشفافية

تم إنشاء قناة الشفافية لدى بي ار اف للإبلاغ عن الانتهاكات المحتملة للوائح السلوك المهنيّ هذه، أو أي قوانين أو سياسات أو قواعد أو إجراءات خاصة بشركة بي ار اف، وفي حال لاحظ أحد الشركاء التجاريين حدوث أي انتهاك ناتج عن تصرف أو إهمال أي من موظفيه أو منافسيه أو موظفي شركة بي ار اف، فيتعين عليه الاتصال بنا على الفور من خلال القنوات التالية:

موقعنا على شبكة الإنترنت:

<https://www.brf-global.com/sobre/etica-e-integridade/canal-de-transparencia>

تسمح قناة الشفافية بالإبلاغ بشكل مجهول والمعالجة بشكل سري. علماً أنّ بي ار اف لن تتهاون مع أي صورة من صور الإجراءات الانتقامية ضد أي شخص قدم بلاغاً بحسن نية.

يتوجب على الشركاء التجاريين الامتثال للقوانين البيئية ومتطلبات الجهات المختصة، مع ضمان الالتزام - طوال فترة الشراكة التجارية - وحسب الاقتضاء؛ بالحصول على التراخيص والشهادات والمنح والموافقات والتصاريح اللازمة، والتخلص السليم والملائم من النفايات، مواد التعبئة، ومعدات اللقاح الاستهلاكية، والأدوية والمطهرات والكيماويات الزراعية وغيرها من المخلفات الأخرى، حيث تتحمل المسؤولية الكاملة عن حالات التخلص غير السليم، وتسجيل الممتلكات لدى السجل البيئي للممتلكات الريفية (CAR) وهيئة تنظيم الإجراءات الصناعية (PRA)، بحسب ما يكون مطلوباً للتطوير المنتظم لأعمالها تجاه السلطات المحلية، وسلطات الولاية، والجهات الاتحادية المعنية. كما يجب تقديم ما يثبت سلامة الوضع القانوني عند الطلب.

يتعهد الشركاء التجاريين باتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لمنع وتخفيف الأضرار البيئية ضمن أعمالهم، وإلا فسيكونون مسؤولين عن الضرر المتعلق، حتى لو كان ذلك ناشئاً عن تصرفات الغير أو القوى القاهرة، إذا كان من الممكن تجنبها من خلال إجراءات الوقاية التي لم يتم اتباعها بالشكل الصحيح، وفي هذه الحال سيكونون مسؤولين تماماً وحصرياً عن كافة الأضرار التي تحدث مهما كان حجمها وطبيعتها (خاصة الأضرار البيئية) الناشئة عن الشراكة التجارية. بالإضافة إلى ذلك، يتعهد الشركاء التجاريين بالامتناع عن المشاركة في إزالة الغابات والإضرار بالغطاء النباتي دون الحصول على إذن مسبق من الجهة البيئية المختصة أو استخدام النار لأي من الأغراض.

س) رعاية الحيوان

يتعهد الشركاء التجاريين -بحسب الاقتضاء- بعدم إساءة معاملة الحيوانات والامتثال لكافة القوانين والمعايير التقنية المطبقة على السلسلة الكاملة من تربية موارد الحياة البرية والحفاظ عليها واستخدامها، بما في ذلك إدارة النفايات الحيوانية واستيفاء كافة الالتزامات العامة، وفي هذه الحالة فإنهم قد يتحملون المسؤولية عن أي أضرار ناجمة عن عدم اتباع هذه المبادئ.

ع) التعاقد من الباطن

لا يجوز التعاقد من الباطن على الخدمات التي يقدمها الشركاء التجاريين إلا بعد الحصول على الموافقة الكتابية الصريحة من المدير المسؤول عن العقد لدى شركة بي ار اف. كما يتوجب على المقاولين من الباطن الموافقة على أحكام هذه اللوائح والتقيد التام بها، ويجب أن يحتفظ الشركاء بآليات لمراقبة المقاولين من الباطن فيما يتعلق بالإرشادات المنصوص عليها بموجب هذه اللوائح.

